



وزارت دارکتری

روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران

شماره ۷۵۶۴ - چهارشنبه سیام دی ماه ۱۳۴۹ - سال بیست و ششم

شماره ۷۵۶۴		چهارشنبه سیام دی ماه ۱۳۴۹		سال بیست و ششم	
بهای اشتراک		بهای آگهیها			
روزنامه	نشریه قانون	نشریه تشریفات	نشریه تشریفات	نشریه تشریفات	نشریه تشریفات
کلیه	کلیه	کلیه	کلیه	کلیه	کلیه
۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال
۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال
۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال	۱۰۰ ریال

قوانین و مقررات عمومی

شماره ۳۵۷۷۲ - وزارت پست و تلگراف و تلفن
فرمان هیاتوی دایر اجرای قانون موافقتنامه مبادله کلی پستال (پست پستی) بین اداره پست ممالک متحده آمریکا و اداره پست ایران و قانون مربوط که تصویب مجلسین شد و شورا پست رسیده است به اطلاع میگرداند

بنامیاد است خداوند تعالی

محمد رضا پهلوی آریا مهر شاهنشاهی ایران

مجلس شورای ملی

تقریرات بیست و نهمم قانون اساسی مقرر بریدیم

ماده اول - قانون موافقتنامه مبادله کلی پستال (پست پستی) بین اداره پست ممالک متحده آمریکا و اداره پست ایران که تصویب مجلسین شد و شورا پست رسیده و پیوست این مصحح است بموقع اجرا گذاشته شود

ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند بتاریخ نوزدهم آبان ۱۳۴۹

شماره ۴۰۰ - ۱۵۰ مورخ ۲۹۸۸۲۷ دفتر مخصوص شاهنشاهی

قانون موافقتنامه مبادله کلی پستال (پست پستی) بین اداره پست ممالک متحده آمریکا و اداره پست ایران

ماده واحد - موافقتنامه مبادله ادبیات و مرسولات پستی (با قیمت اظهار شده) بین کشورهای ایران و ممالک متحده

امریکای شمالی مشتمل بر یک مقدمه و سی و یک ماده و همچنین متن مقررات اجرایی موافقتنامه مربوط که مشتمل بر یک مقدمه و بیست و سه ماده میباشد تصویب و بوزارت پست و تلگراف و تلفن احراز داده میشود بر اساس توافق که با پست ممالک متحده امریکای شمالی بعمل آورده است تاریخ اجرای آنرا اعلام نماید. قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقتنامه و مقررات اجرایی صمیمه پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه ۲۹/۳/۴۹ در جلسه دوازدهمین باردهم آمان ماه یکم اردو بمجلس شورای ملی تصویب مجلسین صادر شد

رئیس مجلسین - حسن شریف امینی
اسل فرمان هیاتوی و قانون و موافقتنامه و مقررات اجرایی صمیمه آن در دفتر محبت و وزارت

ادب طرف محبت وزیر - محمود کشفیان

موافقتنامه مبادله کلی پستال (پست پستی)

بین اداره پست ممالک متحده امریکا

و اداره پست ایران

امضاء کنندگان زیر که توسط دولتهای مربوط شان بانها احراز داده شده است مجاز و از طرف اداره پست ممالک متحده امریکا و ایران با تراضی متقابل نسبت موارد زیر موافقت کرده اند

موضوع قرارداد

ماده ۱ - پس ممالک متحده امریکا (شامل پورتوریکو، جزایر ویرجین امریکا گوام و سموای امریکا) از یک طرف و ایران از طرف دیگر میتوانسته های آن حدود اوزان و انبساط محدود در مقررات تفصیلی مربوط با اجرای این موافقتنامه را مبدله نمود

ماده ۲ - متد های ترابری

الف - اداره پست ممالک متحده موافقت دارد بپستهای پستی را که مبدأ آن ایران و یا برای تحویل به آدرسهای داخل مریویس پستی ایران میباشد و بپستهای مریویس خود و یا از هر کشوری که با آن ارتباط پستهای پستی دارد ترابری نماید
ب - اداره پست ممالک متحده کشورهای را که به آنها

بوسیله کشور آمریکا حیوان پستانداری پستی ارسال داشت و همچنین مقدار هزینه های متعلقه و برگشت اخطار اطلاع خواهد داد.

۳- بسته های فرستاده شده در پست ایران جهت ارسال از طریق سرویس اداره پست آمریکا باید مطابق شرایطی که در زمان زمان از طرف ممالک متبذبه تعیین میگردد باشد.

د- بسته های پستی از طریق جاک ایران نمیتوان ترانزیت ارسال خواهد شد.

ماده ۳- حقوق پستی و هزینه ها.

۱- اداره مبدأ در مقابل نقایص ای پستی برای آگاهی از تسلیم هر بسته پست شده و یا دریافت حقوق پستی و هزینه های مربوط و همچنین در مورد بسته های بیمه شده - حق بیمه و برگشت بسته گشتی که ممکن است در زمان مرافق حق مقررات مربوطه ای تعیین و تجویز گردد از فرستنده خواهد بود.

۲- بستندی مورد بسته های مرگشتی و یا ارسال مجدد حقوق پستی و هزینه های متعلقه مذکور در فوق باید مطابق مقررات شود.

ماده ۴- آماده کردن بسته ها.

هر بسته باید روش مناسب با اصول سفر و مساهلت محتویات آن بطوریکه در مقررات تسلیم آمده است بسته بندی گردد.

ماده ۵- ممنوعیت:

۱- ارسال اقلام زیر از طریق امانات پستی ممنوع است:

الف- نامه یا نوشته ای که خصوصیت مکانی شخص و واقعی را داشته باشد.

ب- هدايا مجاز است فاكتوری که فقه شامل مشخصات يك فاکتور باشد نامه يك نسخه - در آدرس امانات و آدرس فرستنده که میتواند بریده شود.

ج- نسخه ای که غرض غیر از آنچه روی امانات نوشته شده داشته باشد.

د- هر حیوان زنده و در صورتی.

ه- اقلامی که در آنها از طرف ممالک متبذبه و قوانین و مقررات جاری هر يك از دو کشور منع شده باشد.

و- کاپیه مواد قابل انفجار و احتراق و بطور کلی مواردی که حمل آنها خطر داشته باشد و همچنین مواردی که به علت ماهیت و یا طریقه بسته بندی بتواند خطری متوجه کارکنان پست باشد و یا موجب تسبیب و آلودگی اعلام دیگر گردد.

ز- اقلامی که خلاف اخلاق و معانی عامه باشد.

ارسال این اقلام در امانات بیمه شده ممنوع است؛ مگر اسکنا - سند بانکی و هر نوع اسناد - مدار که قابل پرداخت بهر دلیل باشد - طلا و سکه - طلا یا نقره (اگر از ساخته شده یا خام) سکه های قیمتی - جواهرات و اقلام گرانمای دیگر.

اگر در امانات سکه - سند بانکی - اسکنا - بانکی و هر نوع اسناد بهر دلیل که قابل پرداخت باشد - طلا و سکه - طلا یا نقره (اگر از ساخته شده یا خام) سکه های قیمتی - جواهرات

و سایر اقلام قیمتی که بطور بیمه شده فرستاده شده باشد یا پستی از طرف اداره مقصد بیمه شود و طبق مقررات مربوطه رفتار شود.

۲- چنانچه امانتی بین موادی را که منع شده بخش مادی و اداره پست دیگر تحویل گردد اداره پست هر دو مطابق قوانین و مقررات داخل خود با آن رفتار خواهد نمود اشیاء قابل اشتراق - اسناد - تصاویر و دیگر اشیائی که باعث اذیت اخلاقی میسر است ممکنست فوراً توسط هر اداره ای که موفق بکشف آن گردد از بین برده شود.

۳- حتی اگر با امانات حاوی نامه یا مکاتبات از نوع نامه باشد هیچ عنوان موجب مرگشت امانات فرستنده نخواهد بود مگر این نامه برای اخذ کرایه و حقوق پستی مأخذ دو

مراسم - طرح جاری مراعات از کشور مبدأ بکشتور مقصد منظور و محاسبه میشود.

۴- هر يك از دو اداره پست دیگر را از سفر خود نسبت به (فرست اشیاء ممنوعه) که بوسیله دفتر پستی اصلی اتحادیه پستی هائی منتشر میگردد مطلع نمایند.

مهملاً آنها در این مورد در مقابل گمرک - پلیس و یا فرستنده هیچگونه مسئولیتی نخواهند داشت.

۵- اگر امانتی اشیاء با ارزشی که در اداره پست قبول شده باشد و آن امانت نگیرنده تحویل و یا سید امانت داده شده باشد باید مربوط آنرا بارداره پست مبدأ دقیقاً اطلاع داد تا اداره مربوط اقدام لازم را بعمل آورد.

ماده ۶- سه

۱- امانات پستی را نه با نام فرستنده و نه با نام گیرنده و نه با نام واسطه ارسال میشود و نه با نام اداره پستی طرفین فرارنده میباشد. توافق طرفین ایران - با اکثر حق بیمه امانات را - قراریش با کاهش دهند.

۲- عبارت يك امانت بیمه شده بر پستی از قیمت واقعی محتویات آن بیشتر باشد ولی امکان بیمه نمودن قسمتی از امانت خارج خواهد بود.

ماده ۷- مسئولیت ناوان.

۱- اداره پست هر دو کشور - جهت فقدان - دستخوردگی و یا آسیب دیدگی يك امانت معمولی (بیمه شده) مسئولیتی نخواهد داشت.

۲- با بسته های موردی که در نامه دلی ذکر شده است ادارات متبذبه در اداره مقصد امانات بیمه شده که در یکی از دو کشور جهت تسلیم بکشتور دیگر تحویل پست شده است و در مورد فقدان - دستخوردگی یا آسیب دیدگی محتوی یا قسمتی از آن مسئول میباشد.

فرستنده یا نماینده گشته قانونی او حق دریافت فرامتن مطابق مبلغ واقعی فقدان دستخوردگی یا آسیب دیدگی امانت را خواهد داشت.

میراث و مبلغ عبارت مرافق قیمت واقعی (برخ رود - در صورت عدم وجود این برخ بهای مسئولی محمی) در کشور مبدأ و زمانی که امانت تسلیم پست شده است - حساب شده و شرط اینکه در هیچ مورد مبلغ فرامتن از حق بیمه و مبلغ دریافتی بیمه امانت تجاوز نکند و یا حداکثر این مبلغ معادل پست فرامتن نخواهد داشت.

در صورتیکه فقدان - دستخوردگی یا آسیب دیدگی در اداره پست کشور مقصد موقوف پیوسته باشد اداره پست مقصد بدون مشورت - اداره مبدأ نمیتواند هزینه خود عبارت را نگیرنده پرداخت شرط اینکه گیرنده بتواند ثابت نماید که فرستنده امانت این - حق را بفع گرفته و گذار نموده است.

۳- در صورتیکه تسبیح غیر مستقیم و یا عدم النفع در نتیجه فقدان دستور - تسبیح - عدم تسلیم یا توزیع اشیاء یا تأخیر در تسلیم امانت بیمه شده ای که مطابق شرایط این موافقتنامه ارسال گردیده وارد شود توان پرداخت نخواهد شد.

۴- در مواردیکه ناوان در مقابل فقدان امانت یا تسبیح یا دستور کاپیه محتویات قابل پرداخت است فرستنده - حق دارد حقوق پستی پرداختنی را در صورت تعادل مطالبه نماید اما - حق بیمه در هیچ مورد قابل مرگشت نخواهد بود.

۵- در صورت عدم وجود موافقتنامه مخصوصی که معابر این ماده باشد (ممکن است چنین موافقتنامه ای را از طریق مکانی متبذبه نمود) از طرف ممالک متبذبه آمریکا برای فقدان - دستور یا آسیب دیدگی امانت بیمه شده فرامتن عبارت پرداخت نخواهد شد یعنی مبدأ امانت کشوری باشد که در این موافقتنامه

شرکت ندارد و پسند کشور را بر آن است و یا زمانی که کشور مبدأ
آب ایران است و کشور مقصد بزرگترین موافقتنامه مهم است
۶- اگر يك امانت بجهت شده از کشور مبدأ برای تسلیم
و کشور دیگر ارسال و یا آنرا بکشور ثالث بفرستد یا طبق
درخواست هر یک از آنها بکشور ثالثی برگشت داده شود
در چنین مواردی در صورت فقدان یا دستور یا دستور دیگری
امانت بعد از ارسال مجدد یا برگشت آن توسط کشور مقصد مسلم
طرفی که حق دریافت امانت را دارد میتواند فقط از اداره
کشوریکه فقدان دستور یا دستور دیگری در آن امانت افتاده
مطالبه فرامشی را میکند که آن اداره مایل به پرداخت است یا طبق
قرارداد امانتی که مستقیماً در برگشت یا ارسال مجدد و بفرستد
موظف به پرداخت آن میباشد.

هر يك از دو اداره که موافقتنامه - ضرر و امضا - میدهد
بناچاره امانت بجهت شده ای را اشتباهاً بکشور ثالثی ارسال نموده
باشد در کشور مبدأ و در مقابل فرستاده یا در سایر گزین موافقتنامه
حاضر مسئول خواهند بود.

ماده ۱۰- اشتباه جهت مسئولیت

در موارد ذیل هیچیک از دو اداره مسئولیتی نخواهند داشت -
الف - موفقی که امانتی بکشور دیگری تحویل داده و برگرفته
برگشت شده و آنرا قبول نموده باشد

ب - در صورت فقدان یا حداث بواسطه فرس مانور
یا وجود این هر يك از دو اداره ناچار خود بدون رسوم
به اداره دیگری میتواند تاوان برای خسارت یا آسیب دیدگی که
بعلت فرس مانور باشد حتی در مواردی که اداره پست کشوری که
در آنجا خسارت یا فقدان انجام شده باشد تشخیص دهد که
خسارت بعلت فرس مانور بوده پرداخت نماید.

اداره ای که در مقابل فقدان دستور دیگری یا آسیب دیدگی
مسئول میباشد باید تصمیم بگیرد که آیا مطابق مقررات داخلی
این کشور فقدان دستور دیگری یا آسیب دیدگی ناشی از اشیا اجلی
است که فرس مانور را ایجاد میکند یا خیر.

ج - هنگامیکه مسئولیت امانت از بین رفتن اسناد که
بواسطه فرس مانور مسافرت محرز نگردد مسئول نخواهند بود.

د - هنگامی که آسیب دیدگی بعلت احوال فرستنده یا گیرنده
یا سببه هر يك از اینها مربوط به امانت جنس باشد.

ه - اسبابی که حاوی اشیا ممنوعه باشد.

و - زمانی که فرستنده قیمت را بیشتر از قیمت واقعی آن
اظهار کرده باشد کشور مبدأ میتواند در این مورد اقدام قانونی بعمل
آورد.

ز - اماناتی که محتویات آنها صحیح اعلام شده و گمرک
آنها را توقیف نموده است.

ح - زمانی که مطالبه نامه یا درخواست تاوان از طرف
مطالبه کننده یا نماینده او در طول مدت پخش که شروع آن مورد
بعد از تسلیم امانت بجهت شده اداره پست میباشد بعمل نیامده
است.

ط - جهت امانتی که حاوی اجناسی باشد که درود باشد
مبگرده و طبق مقررات ارسال شده باشد اداره مسئول برای
دستور دیگری یا آسیب دیدگی میتواند تاوان را برای چنین امانتی
بدون رجوع به اداره دیگر بپردازد.

ی - مسئولیت ارسال - بسته بندی و مهر کردن امانات بجهت
شده بعهده فرستنده است و هیچکدام از ادارات مسئولیتی برای
فقدان دستور دیگری یا آسیب دیدگی که بعلت معیسی در موقع
تحویل به پست مشاهده شده بعهده نخواهد گرفت.

ماده ۹- اختتام مسئولیت

چنانچه امانتی طبق مقررات داخلی ب صاحب و یا نماینده

او تحویل او شده باشد مسئولیت بعهده ادارات پست نخواهد بود.
معمداً چنانچه گیرنده یا در صورت برگشت فرستنده در
موقع دریافت آن قید نماید که محتویات آن دستخورد و آسیب
دیده باشد ادارات مربوطه مسئول خواهند بود.

ماده ۹- پرداخت خسارت

پرداخت خسارت بجهت شده اداره پست - مبدأ خواهد بود بجز
در مواردیکه در ماده ۷ بند ۲ اشاره گردیده که در آن صورت
پرداخت آن بعهده اداره پست مقصد خواهد بود.

اداره پست مبدأ معمداً مسئول است تا موافقت فرستنده یا
اداره پست مقصد انجام دهد که یا گیرنده تسویه گردد اداره پستی
که خسارت را پرداخت نمود حتی در آنکه اداره پست مسئول
مطالبه نماید.

ماده ۸- مدت زمان پرداخت خسارت

۱- پرداخت خسارت جهت امانت بجهت شده باید هر چه
زودتر بمطالبه کننده ظرف یکسال بعد از درخواست پرداخت
گردد - مبنای اداره پست که مسئول برای پرداخت میباشد چنانچه
در اقصای مدت ششماه باشد سر وقت امانت مورد بحث را
مسترد کند ممکن است پرداخت تاوان را استثنائاً برای مدت
زمانی تعیین نماید.

۲- مسئولی مواردیکه پرداخت استثنائی موقوف گردید
و عموماً تصریح شده اداره پستی که پرداخت تاوان را بعهده میگیرد
مجاز است که تاوان را از طرف اداره دیگر بعد از اجماع و
درخواست تاوان که به حد گذشته و تسویه نگردیده پرداخت
نماید.

ماده ۱۲- تعیین مسئولیت

۱- زمانی که خلاف آن ثابت نگردد مسئولیت برای
امانت بعهده مربوط به اداره ای است که اسناد در نامه کرده
و تمام مشخصات جهت تحقیق در اختیار او میباشد و نمیتواند اثبات
کند که امانت به گیرنده یا نماینده او تحویل شده است.

۲- موفقی که فقدان دستور دیگری و یا خسارت به امانت
بجهت شده در اداره مبدأ گیرنده مشاهده گردد و این موضوع
مرتبط بدفعه صادره کننده تذکر داده شود مسئولیت متوجه دفتر
صادر اسناد کننده خواهد بود مگر اینکه ثابت شود بی نظمی در
سروری اداره دریافت کننده واقع شده باشد.

۳- چنانچه يك امانت از کشور دیگری ارسال
شده باشد و معلوم نگردد که خسارت فقدان یا دستور دیگری
در کجا واقع گردید پرداخت خسارت بطور مساوی انجام خواهد
گردید.

۴- تا پرداخت خسارت اداره پست مربوطه حقوق شخصی
را که خسارت در وقت نموده در مقابل هر گونه اقدامی که مرتعنه
گیرنده یا فرستنده و اطراف سوم بعمل خواهد آمد بعهده خواهد
گرفت.

۵- بناچاره امانت که مفقود شده تماماً و یا مقداری از آن
پیدا شود شخصی که تاوان یا پرداخت شده باینستی مطلع گردد
و نامبرده مجاز است که امانت را در مقابل برگشت تاوان دریافت
نماید.

ماده ۱۳- برگشت تاوان

۱- اداره پست مسئول برای فقدان دستور دیگری و
خسارت که بحساب اوتادان پرداخت گردیده مفرغ است که مبلغ
تاوان را به اداره ای که پرداخت نموده پرداخت نماید.

این پرداخت باید بدون تأخیر لغایت صرف مدت ۹ ماه
بعد از اجماع پرداخت انجام گردد.

۲- پرداخت تاوان بجهت شده بعلت سرقت یا سرقت یا
بوسیله برات پولی و یا پولی که در کشور طلبکار مشتر است
و بوسیله نامه متعذرا - موافقت بعمل آمده پرداخت گردد.

ماده ۱۴- اوراق ارسال - رسیدها

۶ - موقع ارسال بک اعتبار معمولی بوده باشد هر چند
چنین بک قاض و یا اگر اهی از پست که مانند بک فرو اعتبار دریافت
نماید و هر یک از ادارات از این بک اعتبار صرفی در اختیار
نماید -

۴- فرستاده اعانت عبده الله و دفع تحته بل و بهست بخت
پروا حق هر بنده سپید و زیارت جو احمد نمود
ماده ۹۵- رسید، محو بل و تحفیات

۱- هر سینه يك امانت بوده و در آن سه حریقه اضافی
 اضافی محرومانی که در محرومات پستی نصرت گریه و عجز و اندوه
 از گریه و دریاها میاید.

۴- بداند که استعدادهای خود را چگونه می‌توان به کار بست
و به چه شیوه‌ای می‌توان به دیگران کمک کرد و به چه شیوه‌ای می‌توان به دیگران کمک کرد و به چه شیوه‌ای می‌توان به دیگران کمک کرد

۲- طبقاً آنچه داده است تماماً جهت تکمیل برای برسی
که نحوه اداره است. بوده هزینه ای دریافت خواهد شد
ماده ۱۶- هزینه گسترش

امانات تابع قانون و مقررات گمرکی کشور، تصدیق و
بود و هر سمعاً از گمرک در موقع محاسبه است طبق مقررات
گمرکی اخذ خواهد گردید

ماده ۹۷- هر پنه گمرک، که باید لغو گردد
ادارات و اوقات متباینه گمرکهای گمرکی و هر پنههای
میر پنه ایمانی را که بعد از مرگت داده میشود و با
برسندگان و ازو که اعلام شده و امانی محتویات آن معلوم شده
و به کشور ثالثی فرستاده شده لغو میشود.

عائده ۶۸ - هرینه دریا تر چیس گبرگی
 اداوه یه - حقش میخواند ار گبرینه یات تحو مل یات اداوت
 به گبرک وتر چیس آن ار گبرک هرینه ای که ار یات فراط طلا
 بیشتر باشد دریا به نماید.

مذہب ۱۹ - تحویل دہ گیارہ مہینہ - چار ہفتے برائے تحویل دہ گیارہ مہینہ
بر محل شمار

امانت هر چه رود در طبق مقررات پس کشور مقصد
بگیرنده تحویل میگردد و اداره پس مقصد میتواند هزینه ای که
در ۲۰۰۰ پیو بالا تر در نشاء از گیرنده دریافت نماید چنانچه
همیت ایجاد نماید همان هزینه را در همان پیو از ترانه در محل
بگیرد یا محل کسی او اجتناب خواهد کرد.
ماده ۲۰- هزینه اسفرد ری

اداره پست مقصد محلات است هرینه اسناداری که طبق
و این جهت امانات برقرار گردیده و مسوان پست و نامت باشد
در مدت مقرره معاذیه شده از گیرنده دریافت نه سایر هرینه
باید از ۹۰ فراک حلا تجاوز کند.

حادثه ۲۶- تغییر آدرس
مذاکراتی که اجازت بگیریم، نخواهد شد یا شد فرستاده
شود، نقایصی برگشت اجازت و یا تغییر آدرس میباید آدرس است
شود مبادا بتواند آدرس باید طبق مقررات داخلی خود و
صورت میباید و نقایصی تغییر آدرس در صورتی که اجازت منفرد
مربوط باشد به اداره پست مرکزی و اشتگتن ارسال گردد و
در صورتیکه اجازت منفرد ایران باشد یا اداره پست تهران ارسال

ماده ۴۲- احداث اشتباهاً فرستاده
احاطی که اشتباه ارسال شده مجدداً طبق مواد مقررات
اصل فرار داد سفید ارسال و به گشت داده میشود

ماده ۲۲ - نفس آدمی

۱۔ ملکت نعیم آدوس گم مدہ در کتم رمفید ملک اہانترا

میوان نمبر آدرس داد اداره پست مقصد ملت تغییر آدرس در کشور مقصد بتواند هر بهای که طبق مقررات داخلی خود کشور شده برای امداد تغییر آدرس داده شده وصول نماید مثلاً ایک امانت در ممکن است از یکی از دو کشور که وارد و این قرار داد میساخته کشور دیگری تغییر آدرس داد مشروط بر اینکه امداد ضعیف شرط ارسال بوده و طبق مقررات حق پست اضافی درموقع تغییر آدرس پرداخت شود و یا مدرکی ارائه گردد که گیرنده آن را خواهد برداشت

۶- در صورت تغییر آدرس و در گشت مجدد هر مه اصابی که بابت (تغییر آدرس) بوسیله گیرنده و پستنده او پرداخت شده لمو نخواهد شد و باز گیرنده و پستنده (مدور اصابه) پرداخت هزینه‌های مخصوصی که اداره پست مقصد موعض ... بد که لمو گ (د) و سول خواهد شد.

۹- چنانچه یک امدت غیرقابل تعویل باشد و یا از قبول آن امتناع شود، بیستی بدون هزینه توسط دفاتر بهداشتی در گذرگاه شود. افراد بخت بهدا بپنواند از هر شده برای مرگشت امداد هزینه از قبول باصلح هزینه پستی که فعلا پرداخت شده وصول نمایند.

۲ - فرستاده باید در موقع ارسال اظهارات، اردو پانجه
توان استدا مه آدرس گیرنده تحویل نمود. ممکن است
الف - بآدرس دیگری در کشور مقصد تحویل گردد.
ب - هم نام مشروطه فلهدار شود.
ج - فرستاده برگشت شود.
شماره دیگری محذوف است.

درخواست برای روی اماعت و در اظهارنامه گنبر کر دکر
گردد و رید خلق یکی از موارد دیل ماشه جناچه نادرین کر
شده غیر قابل تحویل است به . . . تحویل گردد.
جناچه نادرین دکر شده غیر قابل تحویل است متروکه
اعلام گردد.

چنانچه غیر قابل نحوایں دادوں ذکر شدہ است بہرستند۔
مرگ دادہ شود۔

۳- اجازه مرخصی: تقاضای مرخصی با موارد فوق ذکرده
 باشد، امری که ابتدا سینمای محوّل نمود، دایمی بدون اطلاع
 اصلی و پیریه مرخصی شرف ۳۰ روز از تاریخ ورود آن بنفند
 مرگشت داده شود و در مورد اماعات بهیج شده هم بهمین نحو عمل
 خواهد شد مهند چنانچه گیرنده مطلق اقبول اماتنی خودداری
 نماید دایمی فوراً مرگشت داده شود.

ماده ۳۵- فروش - معدوم گردد.
اشیائی که حدس رده می شود که سرعت فاسد گردد فقط
اینگونه اشیاء بایستی فوراً بفروش رود حتی اگر در ترازیت
وین برابر گشت باشد، چرا که بعد از مدتی فروش آن ممکن است اشیاء
حدس شده بایستی فوراً معدوم گردد.

ماده ۲۶- امانات متروکه
اماناتی که سنبول بگیرند تحویل سود و فرستنده آن
متروکه اعلام نمود اداره پست مقصد باید آنها را برگشت دهد
برای تعیین اماناتی هیچگونه مطالبه‌ای از اداره پست مقصد
بر اداره پست مبدأ نخواهد شد و بایستی مطابق مقررات داخلی
حکومت با آن رفتار نمایند.

عدد ۹۷ - هر هفته

۱- برای مراعات که بین ادارات مبارک میشود اداره است ارسال کننده وجهه‌ای منقح ادا است عقد در وجود دولت

۲- در صورت ارسال معتمد با برگشت یک ماه امتداد

جناحه حق پستی جدید و یا حتی بیه حدید (در صورتی که امانات بیه شده باشد) بوسیله دادگاه پست ارسال کننده محدود و محدود شود امانت مورد بحث بدون يك امانت جدید قلمداد خواهد شد و الا میبایستی اداره ارسال کننده محدود از اداره پست خود سهمیه خود را وصول نماید.

یعنی:

الف - هزینه‌هایی که در بند ۱ فوق اشاره شد

ب - هزینه‌های ارسال مجدد و یا برگشت

۳- هزینه حمل امانات که به آمریکا فرستاده میشود و به صورت ترانزیت توسط اداره پست آمریکا بکندو دیگری ارسال گردد. معنی است این هزینه را بوسیله نامه تعیین و اطلاع داد.

ماده ۲۸- امانات هوایی

ادارات پستی هر دو کشور حق دارند که با موافقت طرفین هزینه پستی هوایی و سایر شرایط را در صورتی که امانات از طریق هوا ارسال گردد تعیین نمایند.

ماده ۲۹- موارد مستثله:

۱- فاکت و سایریم که در این قرارداد ذکر شده طبق قانون اسکن اتوماتیک پستی جهانی به فرانت کوانتیم خلاص باشد

۲- جریمه‌های طرفین امانات تابع هیچگونه هزینه پستی غیر از آنکه در این قرارداد ذکر شده نخواهد بود

۳- دموارد فوق آمده هر یک از ادارات میتوانند ارسال امانات پستی را موقتاً و یا بطور کامل و یا برای مدت محدودی موقوف نمایند بشرط اینکه این موضوع فوراً اطلاع داده شود چنانچه لازم شود تلگراف اداره پست دیگر را مطلع نمایند.

ماده ۳۰- مواردی که در این قرارداد تصریح نشده

۱- چنانچه در قرارداد اخیر تصریح شده شد تمام مسائل واضح به درخواست برای برگشت و ترتیب برگشت - نحوه مطالبات واضح با امانات بیه شده باید طبق مقررات کنوانسیون پستی نا انجائی که مقدر است و برخلاف مواد فوق الذکر باشد اجرا گردد چنانچه واضح به موضوعی تصریح شده باشد قوانین داخلی اداره پست آمریکا یا ایران یا تصمیماتی که در یکی از کشورها اتخاذ شود موقع اجرا گذارده خواهد شد.

۲- شرایط مربوط ماحرای قرارداد اخیر بوسیله دو اداره در قرارداد منسل تعیین خواهد شد و طرفین میتوانند با توافق یکدیگر و بوسیله نامه این مواد را تغییر و یا تکمیل نمایند.

۳- هر یک از طرفین میتواند به یکدیگر را از قوانین و تعرفه برای مبادله امانات پستی مطلع نمایند. طرفین تمام تغییراتی را که بعداً در رجحان داده میشود باید با اطلاع یکدیگر رسانند.

ماده ۳۱- احراز اعتبار قرارداد

این قرارداد از تاریخ توافق بین دو کشور موقع اجرا گذارده میشود. این قرارداد قوت خود باقی است مگر ششماه زودتر برای اتمام آن یکی از دو اداره اداره دیگر را مطلع نماید در دو نسخه در تهران و واشنگتن امضاء گردید.

موافقتنامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و سی و یک ماده ملضم بنانون موافقتنامه کلی پستال (سنة پستی) بین اداره پست - امانات متحده امریکا و اداره پست ایران میباشد.

رئیس محلی ستا - حفر شریف اعلی

مقررات مفصل برای اجرای قرارداد

امانات پستی

مقررات مفصل دبل برای اجرای قرارداد امانات پستی بین اداره پست آمریکا و ایران موافقت شده است

ماده ۹۰- سریان:

۱- اداره پست آمریکا از طریق بوسیله که برای امانات خود استفاده میکند برای اماناتی که بوسیله اداره پست ایران تسلیم و از طریق کشور را به آمریکا ارسال می گردد اجازه نخواهد نمود.

۲- امانات از طریق ایران بدون ترانزیت ارسال نخواهد شد.

۳- امانات اشتباهی فرستاده شده مجدداً مقصد اصلی خود را دریافتکننده و یا ارسال خواهد گردید موافقت با امانات بیه شده اشتباهی فرستاده شود میتواند سفید ارسال نمود مگر اینکه در کبیسه پستی بیه شده مقصد ارسال گردد در صورت عدم امکان این قبیل امانات بیه شده بایستی مجدداً موردت داده شود.

ماده ۲- حدود وزن و اندازه

۱- اماناتی که تحت مواد این قرارداد مبادله می گردد نباید از ۴۴ پوند (۲۰ کیلوگرم) و یا ابعاد دبل تجاوز کنند.

حد اکثر مجموع طول و محیط يك امانت پستی ۶ پا و

حد اکثر طول آن ۳ پا باشد. مسئولی اماناتی که ممکن است

ابعاد و طول آنها تا ۴ پا برسد باید شرط که اماناتی که طول آن حداقل ۴۴ و حداکثر ۴۴ اینچ باشد بایستی محیط آنها ۴۴ اینچ نباشد و چنانچه بسته‌ای حداقل ۴۴ و حداکثر ۴۶ اینچ باشد بایستی دارای محیط بیش از ۴۰ اینچ باشد و چنانچه اماناتی دارای حداکثر ۴۴ اینچ طول و حداکثر ۴ پا باشد محیط آن نباید بیش از ۶۰ اینچ باشد. چنانچه دقیق وزن و بند که بوسیله اداره ارسال کننده تعیین گردیده است مورد قبول - خواهد بود مگر آنکه اشتباهی اعلام شده باشد.

۲- حدود وزن و آخرین آمده که فوقاً ذکر شد ممکن است گاه گاه با توافق طرفین بوسیله نامه پیرو داده شود.

ماده ۳- طرف:

۱- اداره پست دو کشور باید کیسه‌های مورد لزوم برای ارسال امانات را در اختیار داشته باشند و هر کیسه باید دارای علامتی باشد که اسم دفتر و یا کشور را که بایستی تلفظ دارند نشان دهد.

۲- کیسه خالی باید بصورت بسته بندی شده در داخل کیسه دیگری مبادله ارسال کننده ارسال گردد متدار کیسه های خالی برگشتی در قوطی و روت مربوطه نوشته شود در مورد تمدن هر کیسه خالی قیست آن بایستی توسط اداره دیگر جبران شود.

ماده ۴- طریق مبادله امانات

۱- امانات پستی بایستی طبق قراردادی که بین دو کشور تعیین گردیده بحوسی بلمب و خانه بندی و مبادله گردد و هزینه و وسیله اداره پست مبدأ کشور مقصد ارسال شود.

۲- امانات بیه شده باید در کبیسه‌ای جداگانه که با امانات معمولی تفاوت دارد گذارده شود و سر کیسه امانات بیه شده بطور مشخص طبق موافقت طرفین علامتگذاری شود

۳- وزن هر کیسه از امانات نباید از ۴ کیلو (۸ پوند) تجاوز کند

ماده ۵- تعیین مداخلات ارزی

مسئ تعیین هزینه امانات هر یک از ادارات مجراست که مداخلات تقریبی که مناسب برای ارزش - باشد اتخاذ نماید.

ماده ۶- تهیه امانات

هر یک از امانات باید:

الف - آدرس دقیق گیه بده به لاتین روی آن نوشته شود آدرس مبادله اداره داده میشود مگر آنکه آدرس نوشته شده با مدار جوهری روی سطح مربوط نوشته شده باشد آدرس بایستی روی امانات و یا روی اینکته که بآن بطور محکم صمیمه میباشد نوشته شود بهر ششده بایستی اطلاع داده شود که در داخل است يك نسخه از آدرس خود و همچنین آدرس گیرنده را صمیمه نماید.

باز منبیه باشد حتماً به امانت مطلق بایستی مجدداً بسته بندی گردد و بنا بایستی اظهارنامه گمرکی نمونه‌ای گمرک اداره مبدأ امانت و شماره ردیف و در صورت امکان تاریخ ارسال روی امانت و اظهارنامه گمرکی بسته خواهد شد.

ماده ۱۶- برگشت امانت غیر قابل تحویل:

۱- چنانچه هر متصدی امانت غیر قابل تحویل در حواله‌ای منتهی که در مدت ۳۰ روزه پس از فراوان ذکر شده باشد اداره پست منصفانه‌ای نیست که مانع موافقت کند و ممکن است با متصدی بکثورت مبدأ بعد از مدت مکلفه‌ای شده برگشت دهد.

۲- اداره پستی که امانت را بدست می‌دهد باید بطور واضح و مختصر روی امانت و اظهارنامه گمرکی علت عدم تحویل را ذکر کند این اطلاع ممکن است با مهر یا با دست بسته شود.

اظهارنامه گمرکی اصلی که متعلق به امانت برگشتی می‌باشد باید بکثورت مبدأ یا امانت برگشت داده شود.

۳- امانتی که بایستی برگشت داده شود باید کلمه REBUT در ستون ملاحظات درج و بدون هزینه بکثورت مبدأ برگشت شود.

ماده ۱۷- هروقت - مرسوم

موقتی که امانت بسته شده فروخته و طبق مدت ۳۵ روزه مرسوم میگردد گرانتر مرسوم گزین آن باید تهیه و یک نسخه از آن بکثورت مبدأ ارسال گردد.

ماده ۱۸- تحقیقات راجع به امانت:

جهت اطلاع از هر نوشت امانتی که برگشت نشده و می‌تواند منبیه به امانت قرارداد مفصل اتحاد پستی بایستی مکتب رود این فرم بایستی با داده‌ای که توسط دو اداره سپار شده ارسال گردد و آن طبق ترتیبی که بین دو اداره موافقت شده رفتار گردد.

ماده ۱۹- فوید و روت ها:

۱- فوید و روت ها حداکثر بایستی برای امانات معمولی و امانات بیمه شده صادر گردد. فوید و روت ها در دو نسخه صادر و هر دو در یک کیسه منبیه می‌شود که بهای که به وی فوید و روت ها می‌باشد با حرف F طبق فرم مشخص روی هر کیسه نوشته می‌شود.

۲- امانات معمولی که بوسیله یک کشور بکثورت دیگر ارسال میگردد بایستی دو فوید و روت هر بوسیله صادر گردد و در کلی آنرا نشان بدهد.

۳- امانات بیمه شده که از یک کشوری فرستاده می‌شود بایستی بطور مجزا دو فوید و روت ها صادر گردد و شماره بیمه شده و اسم دفتر مبدأ و درن حال امانات را نشان بدهد.

۴- اماناتی که بطور منبیه فرستاده می‌شود باید حداکثر واد گردد.

۵- راجع به امانات برگشتی و یا به غیر آدرس داده شده بایستی کدست برگشت داده و یا به غیر آدرس داده و در فوید و روت در مقابل شماره امانت مربوط نوشته شود و در حساب هزینه‌های این امانات بایستی در ستون ملاحظات نوشته شود.

۶- تعداد کلی کیسه های هر پیش بایستی دو فوید و روت نشان داده شود.

۷- هر دفتر مبدأ ارسال کننده بایستی در گوشه چپ بالا، فوید و روت شماره امانات را بطور سری سالیانه قید نماید آخرین شماره سال بایستی در اولین فوید و روت سال بعد ذکر گردد.

۸- طبقه ارسال یا بسته‌بندی امانات که از ایران برای ترانزیت از طریق امریک ارسال می‌شود با حرکات اقدام برای همین امانات که راجع بآنها موادی ذکر شده دو اداره مربوطه

می‌توانند با هر وقت حرفی نمونه موضوع را حل و فصل نمایند.

ماده ۲۰- رسیدگی بوسیله دفتر مبدأ:

۱- بعد از دریافت یک پیش - دفتر مبدأ مقصد ستون فوید و روت را رسیدگی می‌دهد هر اشیاء به حذف بایستی فوید بوسیله هر که رسیدگی به اطلاع دفتر مبدأ ارسال کننده برسد چنانچه هر که رسیدگی صادر گردد آن پیش می‌تواند اینک به صاحب و در تب ارسال شده تلقی خواهد گردید چنانچه اشتباه یا غلطی در مدار دریافتش مشاهده گردد کلیه مدارک که مبدأ برای تحقیقات و رسیدگی لازم است بایستی مکلفه‌ای شود.

۲- دفتر مبدأ ارسال کننده با هر برگ رسیدگی ارسال میگردد آنرا بعد از رسیدگی برگشت داده و دفاتر خود را در آن درج می‌نماید هر که رسیدگی می‌شود فوید و روت مربوطه منبیه میگردد ارسال می‌شود که در فوید و روت پیش می‌آید و هستند سند باشد از ارزش منطقه است.

۳- چنانچه لازم گردد می‌توان هزینه خود را قش مبادل ارسال کننده بوسیله تمکرام اطلاع داد.

۴- چنانچه فوید و روت گیر شده نسخه دوم تهیه شده و دفتر مبدأ ارسال میگردد.

۵- دفتر مبدأ اینکه امانتی را که آسیب دیده و بسته‌بندی آن کامل نیست دریافت می‌دارد بایستی آنرا مجدداً بسته‌بندی کرده و شش الا مکان اصل بسته بندی را همان حالت محفوظ بدارد چنانچه خسارت طوری باشد که امکان دستبرد محتوای آنرا به سران دفتر مربوط بایستی است را رسماً یاد کرده و محتویات را رسیدگی نماید. در هر صورت وزن امانت قبل بسته‌بندی مجدد به بعد از آن می‌بایستی روی امانت نوشته شود و در روی امانت کلیه مجدداً بسته‌بندی شده و امانت منبیه‌ای که بسته بندی مجدد در مجموع انجام گردیده درج گردد.

ماده ۲۱- اعتبارات:

۱- هر یک از ادارات بایستی اداره طرف را از حق تریمینال امانت برای تحویل در کشور خود مطلع نماید این حقوق تریمینال بایستی به کیلو گرام و فرانک طلا نوشته شده و جمع وزن حال حاضر درش احتساب شود.

۲- هر یک از ادارات حق دارد که حق تریمینال خود را طبق تعبیراتی که در باره ارتباط امانات پستی با سایر کشورها بعمل آمده تغییر بدهد.

۳- برای افزایش و کسر مرجه‌ای که در این ماده ذکر شده بایستی سه ماه قبل از آن اطلاع داده شود این افزایش و یا کسر برای مدت کمتر از یک سال قابل اجرا نخواهد بود.

ماده ۲۲- معاسات:

۱- در اشیای هر سه ما داده است در پست و پست کننده صورت حسابی طبق فوید و روت هائی که در مدت سه ماه ارسال شده صادر خواهد بود.

۲- این صورت حسابها برای رسیدگی و قبولی بعد از گذشتن هر سه ماه اداره پست ارسال کننده تنظیم خواهد شد. صورت حسابهایی که قبول شده بایستی بدون تأخیر برگشت داده شود.

۳- بعد از قبولی حسابها اداره پست بعد از برای نمونه حسابها بدون تأخیر طبق موافقت حرفی که بوسیله نامه انعام شده اقدام خواهد نمود هزینه پرداخت به حساب کشور بدهکار محسوب خواهد شد.

ماده ۲۳- اجراء و مدت قرارداد مفصل:

این قرارداد معمول از روی قابل اجراء خواهد بود که قرارداد امانت پستی بموقع اجراء گذارده شود و مدت اجرای آن طبق قرارداد امانات پستی خواهد بود و ادارات با توافق یکدیگر می‌توانند جزئیات آنرا آگاهانه تغییر دهند.

6-32-53 11284